

La dynamo à roulement aisé



Notice de montage et d'utilisation



Sommaire	Page
Sommaire	2
Remarques	3
Montage	4
Remplacer la molette	6
Câblage	8
Fonctionnement	10
Informations techniques	11
Volume de livraison	12
Autres produits	13
2	

Remarques	Remarques concernant la sécurité
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	

Montage Fixer DYMOTEC à l'étrier de la dynamo

Fixation à l'étrier avec trou oval

- Maintenir DYMOTEC de telle sorte que les ergots de la rondelle plastique viennent s'emboîter dans le trou oval de l'étrier se trouvant sur le cadre. Le cas échéant, faire tourner à la main la rondelle plastique dans l'étrier de maintien.

Remarque! En fonction du positionnement de l'étrier de la dynamo, le boîtier de cette dernière risque parfois de toucher les rayons. Dans ce cas, il faut utiliser la rondelle plastique à surface biseautée livrée en même temps. Il suffit d'ôter la rondelle se trouvant déjà en place.

Fixer DYMOTEC à l'étrier de la dynamo Montage

- Procéder à l'alignement approximatif de DYMOTEC, de façon à ce que la molette vienne rouler sur la surface d'usure de la dynamo (pneu/cannelure).
- Introduire la vis et serrer-la légèrement sur le côté opposé à l'aide du disque cranté et du contre-écrou (ouverture 10).

Remarque! Les contre-écrous ne peuvent pas être serrés à la main.

Fixation à l'étrier de la dynamo sans trou oval

- Retirer la rondelle plastique de l'étrier de maintien.
- Procéder aux autres opérations comme décrit précédemment, mais sans la rondelle plastique.

Avertissement! Vérifiez si DYMOTEC est bien fixé à l'étrier après les premiers kilomètres consécutifs au premier montage, puis avant chaque trajet. Si le dispositif de fixation s'est desserré, la dynamo peut se coincer entre les rayons et bloquer la roue. Risque de chute! Si l'étrier est vissé au cadre de la bicyclette, veuillez également contrôler la fixation de ce dernier conformément aux précisions du fabricant.

Montage Régler l'écart entre la molette et le pneu

L'écart entre la molette et le pneu doit être de 10 mm environ.

- Desserrer le contre-écrou du raccord entre l'étrier de maintien et le boîtier de la dynamo (ouverture 8).
- Faire tourner DYMOTEC vers le pneu de telle sorte que la molette se trouve à une distance de 10 mm environ du pneu lorsque DYMOTEC n'est pas en service.
- Resserrer le contre-écrou.

Remarque! Si le câblage est effectué avec un câble 1 fil, vérifier simultanément sous le contre-écrou le câble court livré en même temps (voir câblage effectué avec des câbles 1 fil).

Aligner DYMOTEC sur le centre de la roue Montage

L'axe longitudinal de DYMOTEC doit être orienté très exactement sur le centre de la roue.

- À cette fin, on utilise un cordon que l'on tend entre le centre de l'axe de roue et le centre de la molette de la dynamo DYMOTEC. L'axe longitudinal de DYMOTEC (axe de pivotement de la molette) doit se trouver très exactement sur cette ligne.
- Pour aligner DYMOTEC, desserrer légèrement la fixation se trouvant sur l'étrier de la dynamo (ouverture 10). Veiller en même temps à ce que la molette tourne sur la surface d'usure de la dynamo (pneu/cannelure).
- Serrer fermement la fixation se trouvant sur l'étrier.
- Vérifier le réglage à l'aide du cordon.

Remarque! Si cette prescription n'est pas respectée, la résistance au roulement, l'usure des pneus et les bruits de roulement augmentent. Un alignement précis sur le centre de la roue est absolument nécessaire en cas d'utilisation d'une molette tous temps, qui produit un roulement agréable pendant le roulement, si son montage a été effectué correctement.

Remplacer la molette Monter la molette tous temps

Le remplacement de la molette s'effectue très aisément, à l'aide d'un tournevis pour vis à tête fendue.

- Ôter à la main ou à l'aide d'un tournevis placé dans l'encoche latérale, le capuchon de la molette en le soulevant vers le haut.
- Soulever et faire pivoter latéralement la rondelle d'arrêt et en utilisant un tournevis placé dans l'une des deux encoches.

Remarque! La rondelle d'arrêt risque de sauter au cours de l'opération.

- Ôter la molette du boulon à six pans.

Montar la molette tous temps Remplacer la molette

Attention! En cas d'utilisation d'une molette tous temps, il faut impérativement veiller à respecter l'alignement exact de la surface de roulement du pneu dans le cas contraire, le pneu risque d'être endommagé. L'emploi d'une molette tous temps est aux risques et périls de l'utilisateur.

- Emboîter une molette neuve ou une autre molette.
- Fixer à nouveau la rondelle d'arrêt en la mettant en place par le côté et en forçant légèrement. Si nécessaire, exercer une pression avec précaution, à l'aide du tournevis.
- Emboîter à nouveau le capuchon de la molette. L'enclenchement se produit de manière audible.
- Vérifier l'alignement de la DYMOTEC sur le centre de la roue et le niveau de la molette au pneu. Le cas échéant, procéder au réaligement.

Remarque! La molette tous temps fonctionne également sans problème par temps humides et neigeux.

Câblage avec câble fil double

Raccordement de câbles fil double avec contacts femelle plats:

- Enficher les câbles conducteurs à l'aimantation courant.
- Enficher les câbles de masse au contact de masse.

Remarque! Le câble conducteur est généralement identifié en blanc. Le raccordement avec des câbles fil double est vivement conseillé, en effet, le câblage 1 fil provoque souvent des défaillances de l'éclairage en raison de problèmes de contact lors du parcours du courant via le cadre de la bicyclette.

Attention! En cas de câblage bipolaire, éviter les courts-circuits via le cadre conducteur de la bicyclette. A cette fin, raccorder impérativement les câbles d'alimentation courant et de masse conducteurs des phares, des feux arrière et de la dynamo aux contacts identifiés « courant » et « masse » correspondants. Rouler avec un court-circuit risque de provoquer rapidement une panne de la dynamo.

avec câble 1 fil Câblage

Raccordement de câbles 1 fil:

Raccordement du câble court:

- Desserrer le contre-écrou des câbles conducteurs entre l'étrier de maintien et le boîtier de la dynamo (ouverture 8).
- Fixer le câble court avec le serre-câble à œillet sous le contre-écrou.
- Régler l'écart (10 mm environ) entre la molette et le pneu et serrer à nouveau le contre-écrou.
- Faire passer le câble court autour de l'étrier de maintien et enficher le contact femelle plat dans l'un des deux contacts de masse.

Raccordement avec des contacts femelle plats:

- Enficher le câble du phare et des feux arrière aux contacts conducteurs de courant.

Raccordement avec des extrémités de câble ouvertes:

- Mettre le câble à nu sur 10 mm environ.
- Insérer les extrémités de câble massés à nu dans l'orifice circulaire des contacts femelle plats, les replier dans la fente latérale et enficher les coins sur les contacts.

Fonctionnement Mise en marche et arrêt / Ajuster la pression appliquée

Déclenchement: Actionner le bouton rouge vers le bas.

Désenclenchement: Eloigner DYMOTEC du pneu.

Ajuster la pression appliquée: La pression appliquée doit être ajustée de manière à ce que la molette ne glisse pas sur le pneu. Si la lumière vacille, il faut augmenter la pression.

- Diminuer la pression: tourner le bouton vers la gauche.
- Augmenter la pression: tourner le bouton vers la droite.

Remarque! Le degré de la pression exercée dépend de la molette choisie (en caoutchouc ou tous temps), du modèle de pneu et du temps.

Caractéristiques techniques Informations techniques

	S6	S12
DYMOTEC	6	6
Puissance nominale	3 W	6,2 W
Tension nominale	6 V	12 V
Rendement à 15 km/h env.	40 %	55 %

Informations techniques Rendement

Rendement

Le rendement de la dynamo indique le pourcentage d'énergie d'entraînement mécanique d'une dynamo, transformé en courant et par conséquent en éclairage.

Les dynamos latérales allègent jusqu'à présent un rendement variant entre 20 et 30 % environ. Pour obtenir un rendement d'éclairage de 3 W, le cycle doit donc produire 10 à 15 W rien que pour l'entraînement de la dynamo. Les cyclistes normalement entraînés produisent en moyenne, durablement, un total de 70 à 100 W environ. Cela signifie que les dynamos latérales utilisées jusqu'à présent consomment 10 à 20 % de la puissance d'entraînement humaine.

Modèle	Puissance d'éclairage [Watt]	Rendement d'éclairage de 3 W ou bien 6,2 W sur S12
dynamo simple	~15	~20%
dynamo multivoie	~12	~25%
DYMOTEC 6	~8	~35%
DYMOTEC S6	~6	~45%
DYMOTEC S12	~4	~65%

Réglage électronique Informations techniques

Les dynamos DYMOTEC B56, à rendement de 40 ou bien 55 %, n'exigent que la moté ou bien un tiers de la puissance d'entraînement. Pour obtenir un éclairage deux fois plus intense (6,2 W), la dynamo DYMOTEC S12 nécessite une puissance d'entraînement de 10 W seulement environ. Leur rendement est donc équivalent à celui des dynamos intégrées dans le moyeu de roue, sans mécanisme de transmission.

Dispositif de régulation électronique

Les excellents rendements de la dynamo DYMOTEC sont obtenus grâce à l'utilisation de matériaux et diamants de haute qualité tels que de paliers de premier choix. Les dynamos DYMOTEC S6 et S12 se distinguent par leur conception électronique innovante, caractérisée par un dispositif de contrôle électronique de tension.

Cette conception permet de générer du courant de manière plus efficiente, étant donné que la tension est maintenant limitée à la hauteur maximale prescrite, non pas par la caractéristique du générateur, mais par le dispositif de régulation électronique. Avec DYMOTEC S6 ou S12, il est donc possible de faire fonctionner indépendamment un phare ou un feu arrière sans griller une ampoule ou une diode lumineuse.

Volume de livraison Pièces de rechange / Garantie

Volume de livraison (Référence de la pièce de rechange)

- Câble court (42AKS/4116)
- Rondelle d'arrêt (406SR)
- Rondelle plastique biseautée (406B)
- Câble fil double 185 cm (42AKS/4185)
- Capuchon de molette, recharge (406K)
- déjà monté: molette (406G/FP)
- pour S6/S12 également: molette tous temps (406A/FP)
- Dynamo DYMOTEC 6, S6 ou S12

Remarque! DYMOTEC 6 est livrée sans molette tous temps. Cette dernière est livrable comme accessoire.

Garantie

Nous accordons une garantie de deux ans sur la dynamo et ses accessoires; cependant, la garantie ne couvre pas les dommages résultant d'un accident ou d'un montage inadéquat ou de l'ouverture du couvercle inférieur du boîtier. Les pièces d'usure sont exclues de la garantie.

pour l'éclairage des bicyclettes Autres produits

Autres produits pour l'éclairage des bicyclettes

Nous conseillons d'utiliser avec la dynamo DYMOTEC nos phares et feux arrière de haute qualité, avec flux de position automatique. Ce dernier fonctionne de manière non polluante, sans accumulateur ou pile. L'énergie nécessaire au flux de position est dispensée par un condensateur haute puissance, en état de charge complète en l'espace de 2 à 3 minutes de déplacement grâce à la dynamo.

Scheinwerfer

- LUMOTEC® plus
- LUMOTEC® oval plus

Rücklichter

- DToptig® plus
- Toplight® plus
- 4D-ite® plus
- SECUTEK®
- SECULITE® plus

Les feux arrière DToptig® plus, 4D-ite® plus et SECULITE® plus sont équipés de diodes lumineuses très lumineuses à très longue durée de vie, au lieu des ampoules ordinaires.

Divers brevets ont été déposés pour DYMOTEC® et ses composants. Les marques de commerce accompagnées du symbole ® sont la propriété de l'entreprise Busch & Müller KG.

Busch & Müller KG
 Aul das Bannberg 1
 D-58540 Meinerzhagen
 Tel. 0 23 54 / 915-6
 Fax 0 23 54 / 915-700
 e-mail: info@bumm.de
 internet: www.bumm.de

bumm
FAHRZEUGEILE

Tous droits de reproduction ou d'utilisation de cette notice de montage et d'utilisation réservés dans le sens des droits d'auteur.